



IP40



EN 60598-1 EN 60598-2-22
UNI EN 1838 RoHS Compliant
230 Vac - 50 Hz

I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

UK INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS

CARATTERISTICHE GENERALI:

- Led spia verde per presenza rete.
- Led spia rosso per segnalazione anomalie solo modelli -ABRT
- Funzionamento con batterie ricaricabili al Ni-Cd.
- Dispositivo di ricarica delle batterie a corrente costante.
- Dispositivo di protezione contro la scarica eccessiva della batteria.
- Possibilità di messa in stato di riposo tramite il comando remoto Commander (opzionale).
- Corpo in materiale plastico conforme alle normative vigenti.
- Classe di isolamento II

BATTERIE:

Sostituire la batteria ogni quattro anni o quando l'autonomia non è più quella nominale.

Attenzione: Le batterie al Ni-Cd e Ni-MH sono inizialmente scariche, la prima ricarica deve durare almeno 48h.

FUNZIONI DI TEST, SOLO PER MODELLI ENERGY TEST -ABRT

- La lampada esegue due tipi di test temporizzati: il test funzionale e il test di autonomia. I test funzionale e di autonomia possono essere effettuati anche manualmente con il Commander quando la batteria è in ricarica di mantenimento.
Durante il tempo di attesa il led verde lampeggia per segnalare che la lampada sta aspettando di potere compiere i test.

Test funzionale: viene effettuato ogni 15 giorni e consiste nella accensione della lampada fluorescente per una durata di 20 secondi. Per attivare il test funzionale manuale premere una volta il Commander ON (effettuare una pressione breve della durata non superiore a 2 secondi)

Test di autonomia: viene effettuato ogni 90 giorni e consiste nella completa scarica della batteria. Per far partire il test di autonomia premere una volta il Commander ON (effettuare una pressione lunga della durata non inferiore a 10 secondi).

Disabilitazione dei test: tutti i test temporizzati possono essere inibiti tramite la pressione di un tasto del Commander OFF, ad una seconda pressione del tasto ON i test temporizzati verranno riabilitati.

GENERAL CHARACTERISTICS:

- Indicator green Led for the presence of the power supply.
- Indicator red Led for the warnings signalings, only for -ABRT models.
- Operation with rechargeable Ni-Cd.
- Constant current electronic device for the charge of the battery.
- Electrical protection device for the excessive discharge of battery.
- Possibility to be put in the stand-by mode by remote control Commander (optional)
- Plastic body in accordance with the rules in force.
- Insulating Class II

BATTERIES:

It is recommended to substitute each battery every four years or when the nominal autonomy is not guaranteed.

Warning: The Ni-Cd and Ni-MH batteries are sold uncharged: the first charge must be 48h long.

TEST FUNCTIONS, ONLY FOR SELF TEST MODELS - ABRT:

-The lamp makes two types of deliberate time tests: the functional test and the duration test. The functional test and the duration test can be made also in the manual way with the use of the Commander in the normal charge mode.
In the time of waiting the green led flashes to indicate that the lamp is waiting for the test.

The functional test: is done every 15 days and consists in the lighting of the fluorescent lamp for a duration of 10 seconds. To start the manual functional test push one time the Commander ON (make a short push no more than 10 seconds)

The duration test: is done every 90 days and consists in the complete discharge of the battery. To start the duration test push one time the Commander ON (make a long push no less than 5 seconds).

Disabling of the tests: all deliberate time tests can be disabled with a pushing of the button of Commander OFF, with a second pushing of the Commander ON deliberate time tests will be enabled.

Per installare il prodotto a soffitto con la staffa in dotazione LVKTFS For ceiling installation with the stirrup supplied as standard

fig.2

1. Inserire la morsetteria con i cavi avvitati, all'interno della staffa.

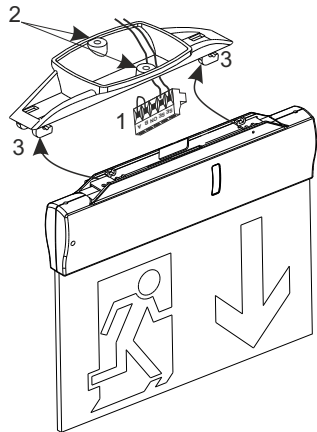
2. Avvitare la staffa al soffitto tramite le viti in dotazione.

3. Agganciare la lampada alla staffa tramite gli agganci dedicati.

1. Insert the terminal block with the wires screwed, inside the stirrup.

2. Screw the stirrup to the ceiling trough the screws supplied.

3. Hook the luminaire to the stirrup trough the hooks specified.



Per installare il prodotto a bandiera con la staffa in dotazione LVKTFB For flag installation with the stirrup supplied as standard

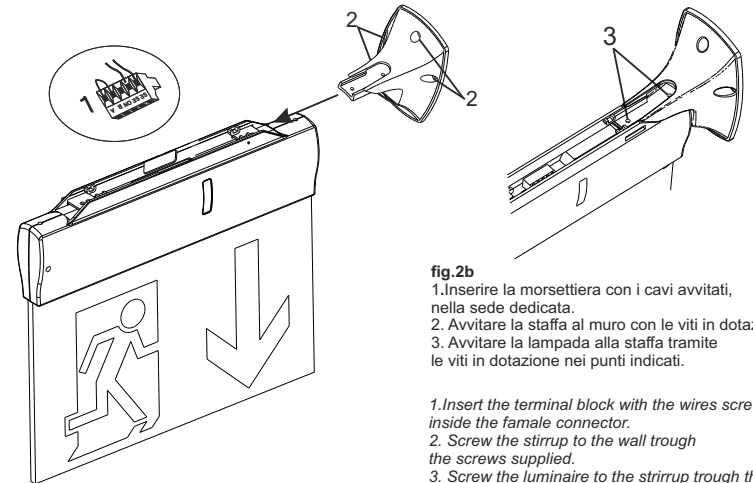


fig.2b

1. Inserire la morsetteria con i cavi avvitati, nella sede dedicata.

2. Avvitare la staffa al muro con le viti in dotazione.

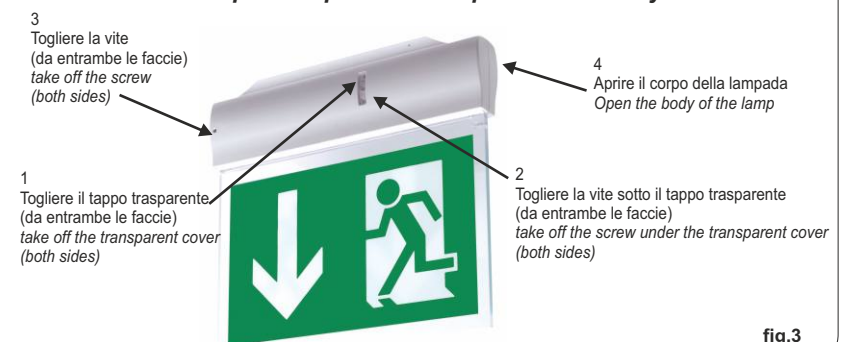
3. Avvitare la lampada alla staffa tramite le viti in dotazione nei punti indicati.

1. Insert the terminal block with the wires screwed, inside the female connector.

2. Screw the stirrup to the wall trough the screws supplied.

3. Screw the luminaire to the stirrup trough the holes specified.

Per aprire il prodotto in caso di sostituzione batteria To open the product to replace the battery



1. Togliere il tappo trasparente, (da entrambe le facce) take off the transparent cover (both sides)

3. Togliere la vite (da entrambe le facce) take off the screw (both sides)

4. Aprire il corpo della lampada Open the body of the lamp

2. Togliere la vite sotto il tappo trasparente (da entrambe le facce) take off the screw under the transparent cover (both sides)

fig.3



Led verde spento in caso di batteria disconnessa

Green led OFF in case of disconnected battery

SEGNALETICA LED / LED SIGNALLING

VERDE ACCESO FISSO / GREEN ON	PRESENZA RETE, NESSUNA ANOMALIA MAINS SUPPLY ON, NO WARNING
VERDE LAMPEGGIANTE / GREEN FLASHING	TEST IN CORSO / TEST IN PROGRESS
ROSSO LAMPEGGIANTE LENTO / RED SLOW FLASHING	TEST DISABILITATI, LAMPADA INIBITA TEST DISABLED, INHIBIT LUMINAIRE
ROSSO LAMPEGGIANTE VELOCE / RED FAST FLASHING	GUASTO BATTERIA BATTERY FAULT
ROSSO ACCESO FISSO / RED ON	ANOMALIA LAMPADA WARNING LUMINAIRE

MODELLI REST MODE / REST MODE MODELS

	CODICE CODE	VISIBILITA' VISIBILITY	AUTONOMIA DURATION	TIPO TYPE	BATTERIA BATTERY	RICARICA RECHARGE
	LV 32 N10 ABR	32m	1h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h
	LV 32 N30 ABR	32m	3h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h

	LV 22 N10 ABR	22m	1h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h
	LV 22 N30 ABR	22m	3h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h

MODELLI ENERGY TEST / SELF TEST MODELS

	CODICE CODE	VISIBILITA' VISIBILITY	AUTONOMIA DURATION	TIPO TYPE	BATTERIA BATTERY	RICARICA RECHARGE
	LV 32 N10 ABRT	32m	1h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h
	LV 32 N30 ABRT	32m	3h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h

	LV 22 N10 ABRT	22m	1h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h
	LV 22 N30 ABRT	22m	3h	SA/M	NiCd 4,8V 0,5Ah	12h

COLLEGAMENTI ELETTRICI - INIBIZIONE ELECTRICAL CONNECTIONS - INHIBITION

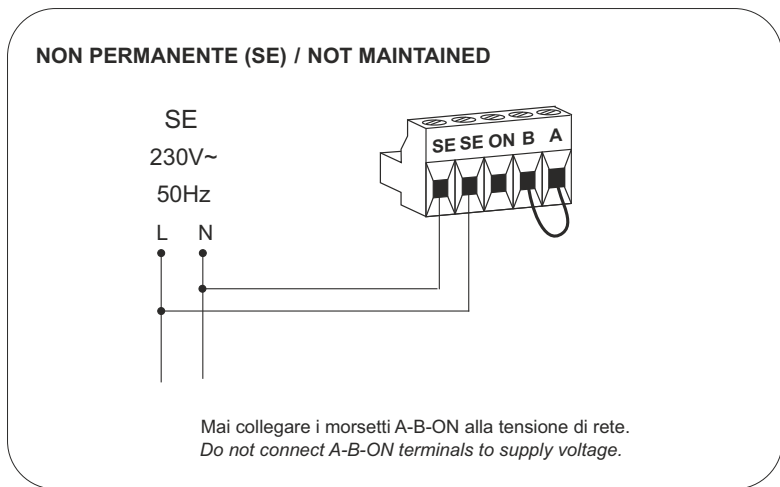


Fig. 4

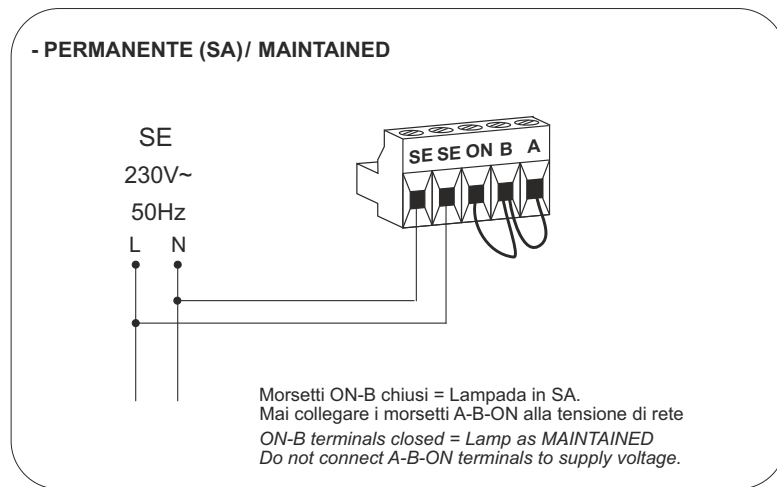


Fig. 5

COLLEGAMENTI ELETTRICI - REST MODE CON COMMANDER ELECTRICAL CONNECTIONS - REST MODE WITH COMMANDER

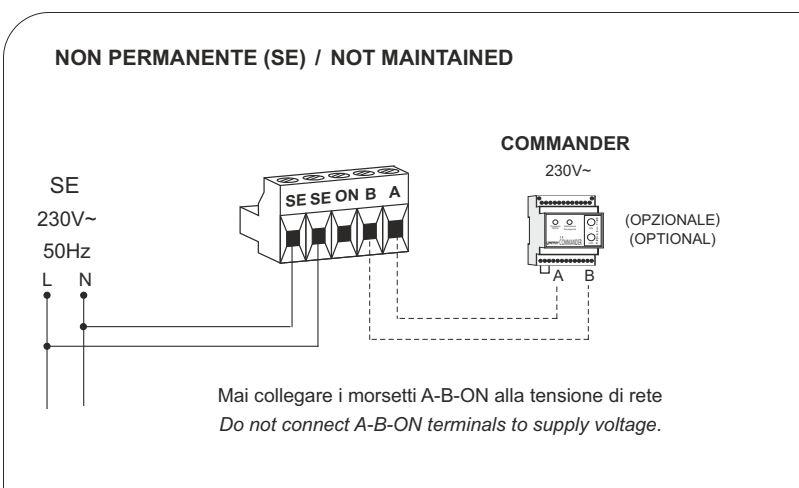


Fig. 6

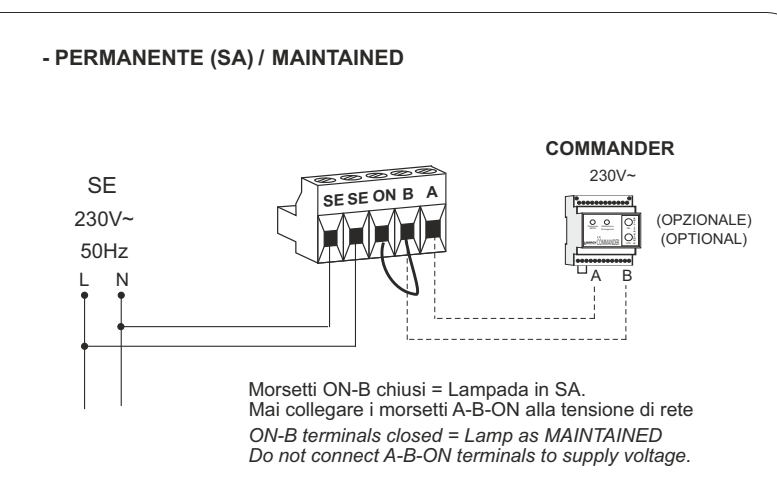


Fig. 7

Attenzione: In caso di utilizzo dell'art. COMMANDER non collegare il ponte a filo su A-B, e una volta effettuato il collegamento come fig.6-7 (linea tratteggiata),

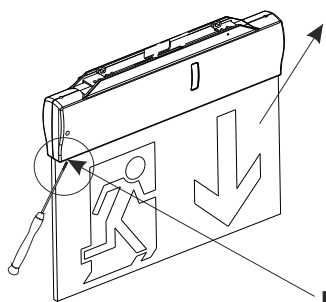
IN PRESENZA DI RETE, tenere premuto per 10 s il tasto ON, affinché la lampada si configuri in "MODO DI RIPOSO".

NOTA: Da questa situazione è possibile ritornare alla configurazione di fabbrica spingendo il tasto OFF per 10 s.

Attention: When using the COMMANDER do not connect the jumper wire on A-B and, once the connection is made as in figure 6-7 (broken line),

WITH THE MAINS SUPPLY ON hold the ON button for 10 s so that the lamp gets configured in "REST MODE".

NOTE: from this situation it is possible to return to the factory default configuration by pushing the OFF button for 10 s.



- Pulire la superficie del pannello
- Applicare i pittogrammi su entrambe le facce per non disperdere il flusso luminoso
- Nell'applicazione premere su tutto il perimetro adesivo del pittogramma (riga bianca)
- Clean surface
- Apply the pictograms on both side to not lost the flux
- In the application, press on the entire adhesive perimeter of the pictogram (white line)

FUNZIONI DEL PULSANTE / BUTTON FUNCTIONS



Il cassonetto barrato sull'apparecchio specifica che il prodotto deve essere consegnato ai centri di raccolta autorizzati per un corretto smaltimento. Rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale per informazioni sulla raccolta e sui termini di legge.

The crossed out waste bin symbol indicates that the product should be taken to an authorized waste collection centre which can dispose of it properly. For information on waste collection centres and on current waste disposal legislation, please contact your local waste disposal authority.

CONDIZIONI DI GARANZIA / WARRANTY CONDITION

La garanzia sugli apparecchi di emergenza è di 5 anni dalla data di vendita. La garanzia decade se il prodotto è stato manomesso o riparato da personale non autorizzato LINERGY.

The warranty on the emergency luminaire is 5 years from the sales date. The warranty voids if the product has been mishandled or repaired by personnel not authorized by LINERGY.

In presenza di rete - With the main supply:

Spingendo il pulsante per un secondo si avvia il test funzionale manuale (durata test 20 sec). N.B. Un eventuale fallimento del test NON viene segnalato nei modelli Rest Mode.

The functional test will start pushing the button for one second. (test duration 20 sec.)
Note: A failure in the test is NOT indicated in the Rest Mode models.

Spingendo il pulsante per circa 3 secondi si configura la lampada da massima intensità a intensità ridotta (**dimming**). Per ritornare alla massima intensità spingere di nuovo il pulsante per 3 secondi.

The product can be configured for reduced luminosity by pushing the button for about 3 seconds (**dimming**).
The product can be configured again for full luminosity by pushing the button for 3 seconds.

(Solo per modelli Energy Test e Spy System) Spingendo il pulsante per 10 secondi si avvia il test di autonomia manuale.

(Only for Energy Test and Spy System models) The manual duration test will start by pushing the button for 10 seconds.

Durante l'esecuzione del test, una ulteriore pressione del pulsante annulla il test stesso. During the test execution, the test will be cancelled by pushing the button one more time.

In assenza di rete - without the mains supply:

Se il prodotto è acceso, una pressione del pulsante lo spegne (messa in Rest Mode). If the product is turned on, pushing the button will turn it off (rest mode state).

Una ulteriore pressione lo riaccende - It will turn on again by pushing the button one more time.

La condizione di Rest Mode viene annullata al ritorno della tensione di rete. The Rest Mode state will be reset after the main supply returns.